

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 8 (1946)

Heft: 8

Artikel: Après la "Jeep militaire", la "Jeep universelle"

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1049037>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

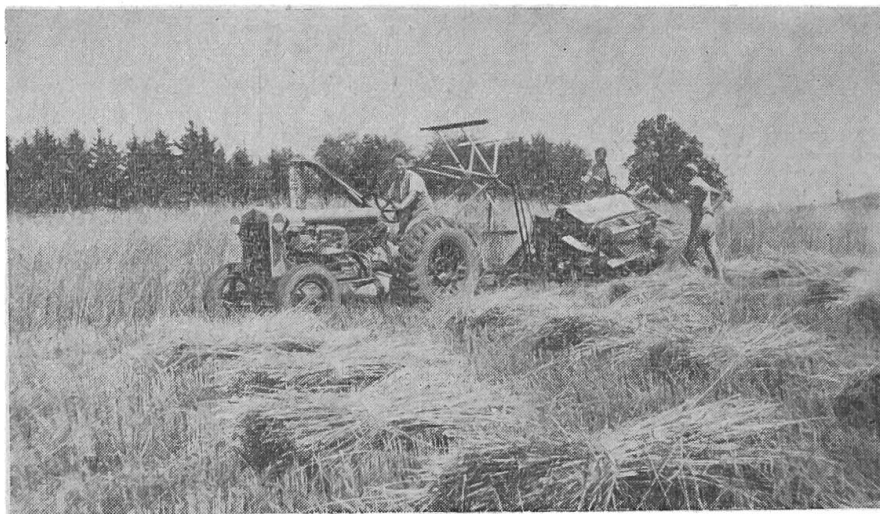
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

un grand service aux propriétaires de tracteurs transformés. Que les autorités et les experts veuillent accepter ici l'expression de nos sentiments de reconnaissance.



Cliché:
«Auto»

Il serait peu correct d'oublier ceux qui ont travaillé «à l'arrière du front», les fabricants de machines agricoles. Ils'ont fait le nécessaire pour que le matériel brut soit toujours disponible en quantités suffisantes et ils ont mis à la disposition de l'agriculture suisse une «armée» forte de passé 53 000 machines motorisées sans compter les moteurs électriques que l'on évalue au nombre de 60 000. Les fabricants ont, eux aussi, tout fait pour rendre l'agriculture suisse le plus possible indépendante de l'étranger. Très souvent, le bien du pays et la devise «rendre chaque service possible au client» préoccupaient davantage les fabricants que le calcul des bénéfices. Une preuve — pour n'en citer qu'une — en est le problème des roues de remplacement.

Après la «Jeep militaire», la «Jeep universelle»

Dans le dernier numéro, M. Laufer a donné quelques indications intéressantes au sujet de la «Jeep universelle». Il parla de «résultats frappants» de cette machine lors d'une démonstration qui eut lieu dans le canton de Schaffhouse. C'est justement les «résultats frappants» qui représentent le côté dangereux de la Jeep — je pense au côté psychologique. Grâce à sa construction spéciale et grâce aussi aux 2 différentiels, arrière et avant, sa «puissance» semble «étonnante» pour le commun des spectateurs et des intéressés qui ne connaissent que la puissance de l'automobile aux 2 roues arrières motrices. Que l'on n'oublie pas que pour la Jeep, respectivement pour une machine à 4 roues motrices, la puissance est néanmoins limitée. Les représentants faisant des démonstrations connaissent évidemment ces limites. C'est pourquoi, le programme des prouesses de la Jeep est conçu de telle façon que «le tout joue».

Le spectateur et l'intéressé rentrent de la démonstration persuadés que la puissance de la machine est encore beaucoup plus grande et qu'elle ne connaît pour ainsi dire aucune limite. L'agriculteur doit se rendre compte quelle utilité aura pour son exploitation une machine pouvant faire des prouesses.

Nous avons appris avec satisfaction que l'importateur lui-même cherchait à orienter les intéressés d'une manière objective et qu'il a, pour cela, soumis la machine au contrôle de la Fondation suisse «Le Trieur». Ce contrôle terminé, un compte-rendu détaillé reproduit dans la presse agricole orientera les agriculteurs.

Quiconque se propose d'acheter une Jeep, que ce soit la «Jeep militaire» ou la «Jeep universelle», doit garder son sang-froid. Il doit avant tout se demander quels points du répertoire des prouesses de ces machines seront d'une utilité durable et pratique pour l'exploitation agricole. L'agriculteur doit se veiller, dans son propre intérêt, de devenir la «victime» d'une certaine mode.

Il est évident que pour certaines exploitations agricoles l'achat d'une Jeep signifie une acquisition raisonnable. Malheureusement, chaque paysan en a aujourd'hui la tête pleine et se dit que sur son exploitation agricole la Jeep pourra faire des merveilles, voir même des miracles au point de vue rentabilité. Nous recommandons à nos agriculteurs de ne pas perdre la raison et d'établir un budget sérieux avant de faire l'acquisition d'une Jeep. I.

SLM

Landwirtschafts-Traktoren

mit Petrolmotor 21 PS

äusserst sparsamer Brennstoffverbrauch

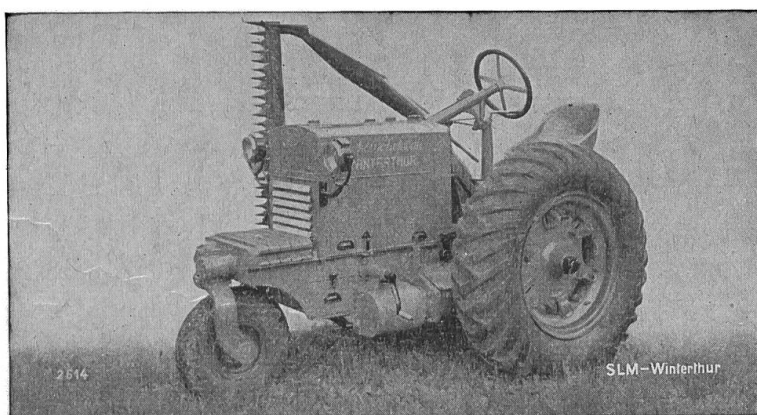
Vorderradsteuerung
und unabhängige Differenziallenkung der Triebräder

Getriebe

Normales Autogetriebe,
3 Vorwärtsgänge
1 Rückwärtsgang
auf Wunsch kann vierter
Gang eingebaut werden

Pneudimensionen

Antriebräder: 11,25 - 24
Vorderrad: 5,50 - 16



Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur